The problematic nature of Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya attributed to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal

The treatise entitled "The Refutation of the Heretics and the Jahmiyya" ["Al-Radd ʿalā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya"] attributed to Aḥmad ibn Ḥanbal has been published and disseminated by various Salafī writers in contemporary times. The transmission chain for this text was documented by Ibn Abī Yaʿlā in his biographical compendium Ṭabaqāt al-Ḥanābila (2/47) as follows:

نقل عن عبد الله بن إمامنا أحمد رضى الله عنه أشياء. ٢ / ٤٧ منها الرد على الجهمية، فيما قرأته على المبارك بن عبد الجبار عن إبراهيم عن عبد العزيز أبو بكر الخلال أخبرنى خضر بن مثنى الكندى قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: قال أبى

“Various things were transmitted from ʿAbd Allāh, the son of our Imam Aḥmad, may Allah be pleased with him. Among them is The Refutation of the Jahmiyya ["al-Radd ʿalā al-Jahmiyya"], as I read it to al-Mubārak ibn ʿAbd al-Jabbār, from Ibrāhīm, from ʿAbd al-ʿAzīz, [from] Abū Bakr al-Khallāl, [who said]: **Khiḍr ibn Muthannā al-Kindī** informed me, saying: **ʿAbd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal** narrated to us, saying: My father said…”

It is noteworthy that this transmission chain extends back to ʿAbd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal, whose student is identified as Khiḍr ibn Muthannā al-Kindī. This Khiḍr ibn Muthannā al-Kindī is an obscure narrator whose reliability cannot be verified, similar to the case in the Ẓāhiriyya manuscript of Kitāb al-Sunna, where the transmitter from ʿAbd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal was another unidentified narrator, Abū ʿAbdullāh Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Khālid al-Harawī.

Ibn Rajab al-Ḥanbalī (d. 795 AH) on al-Khiḍr ibn al-Muthannā

Ibn Rajab al-Hanbali mentioned the following in his Taqrīr al-Qawāʿid wa-Taḥrīr al-Fawāʾid [al-Mashhūr bi-"Qawāʿid Ibn Rajab", 2/293]:

ذكره الخلَّال في أحكام العبيد عن الخضر بن المثنَّى الكنديِّ عنه، والخضر هذا مجهول، ينفرد عن عبد الله برواية المناكير الَّتي لا يتابع عليها

Meaning:

"Al-Khallāl mentioned it in Aḥkām al-ʿAbīd (Rulings on Slaves) on the authority of **al-Khiḍr ibn al-Muthannā al-Kindī** from him. ***This al-Khiḍr is unknown [majhūl], as he alone narrates from ʿAbdullāh (***ibn Aḥmad ibn Ḥanbal***) objectionable reports [mānākir] that are not corroborated."***

Ibn Rajab also mentioned the following in his Fatḥ al-Bārī (9/23):

وروى الخضر الكندي، عن
.عبد الله بن أحمد بن حنبل، عن أبيه، قال: إذا كان عليه تكبير وتلبية بدأ بالتكبير، ثم التلبية
.قال أبو بكر بن جعفر: لم يروها غيره
قلت: الخضر هذا، غير مشهور، وهو يروي عن عبد الله بن أحمد المناكير التي تخالف روايات الثقات، عنه، والذي نقل الثقات، عن أحمد، أن الحاج لا يكبر حتى يقطع التلبية، فكيف يجتمعان عليهِ؟

Meaning:

Al-Khiḍr al-Kindī narrated from ʿAbdullāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal, from his father, who said: "If one is required to say the takbīr and the talbiyah, one should begin with the takbīr, then the talbiyah." Abū Bakr ibn Jaʿfar said: "No one else narrated this."

I say: ***This al-Khiḍr is not well-known, and he narrates from ʿAbdullāh ibn Aḥmad objectionable reports that contradict the narrations of reliable transmitters from him.*** What the reliable transmitters have reported from Aḥmad is that the pilgrim does not say the takbīr until he ceases the talbiyah, so how can both be required of him?

More on 'The Refutation of the Jahmiyya' [al-Radd ʿalā al-Jahmiyya] and al-Khiḍr ibn al-Muthannā shall be presented below from a 2018 work by two contemporary Ḥanbalīs known as: Aḥmad ʿAbd al-Sattār Ṣabrī al-Najjār and Abū al-Amīn Sinān Ibn Saʿd Āl Jarrāḥ.

Aḥmad al-Najjār and Sinān Āl Jarrāḥ on the False Attribution of "Kitāb al-Radd ʿalā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" to Aḥmad ibn Ḥanbal

One of the central issues in questioning the authenticity of Kitāb al-Radd ʿalā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya as a work of Imam Aḥmad ibn Ḥanbal is the problematic figure of Al-Khiḍr ibn al-Muthannā in its chain of transmission. In their 2018 comprehensive study entitled: Tabri'at al-Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal min Kitāb al-Radd 'alā al-Zanādiqa wal-Jahmiyya al-Mawḍū' 'alayhi wa Ithbāt al-Kitāb ilā Mu'allifihi Muqātil Ibn Sulaymān al-Muttaham fī Madhhabihi wal-Mujma' 'alā Tark Riwāyatihi (Exonerating Imam Ahmad Ibn Hanbal from the Book 'The Refutation of Heretics and Jahmites' Falsely Attributed to Him, and Establishing the Book's True Author as Muqātil Ibn Sulaymān who is Accused in his Doctrine and Unanimously Abandoned in Narration) by Aḥmad ʿAbd al-Sattār Ṣabrī al-Najjār and Abū al-Amīn Sinān Ibn Saʿd Āl Jarrāḥ, they meticulously examined this transmission problem.

Al-Khiḍr ibn al-Muthannā, who purportedly transmitted the text from ʿAbd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal, remains an unknown figure in biographical dictionaries of ḥadīth transmitters in terms of his reliability. The authors demonstrate that this obscurity renders the attribution fundamentally unreliable according to the established principles of Islamic textual criticism. The following is from the named work with the Arabic text followed by the English translation:

From pp. 23-31 of the Shamela edition:

مناقشة ابن القيم فيما ذهب إليه من تصحيح نسبة كتاب الرد على الزنادقة والجهمية للإمام أحمد بن حنبل

Discussion of Ibn Al-Qayyim's Position on Attributing "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" [The Refutation of Heretics and Jahmites] to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal

يعد ابن القيم رحمه الله أبرز من دافع عن صحة نسبة كتاب الرد على الزنادقة والجهمية للإمام أحمد، إذ أن ابن القيم رحمه الله لم يقتصر على نسبة الكتاب للإمام أحمد أو رواية الكتاب بالإسناد، أو نقل بعض نصوصه، بل حاول ابن القيم أن يثبت صحة نسبة كتاب الرد على الزنادقة والجهمية للإمام أحمد، وكل من دافع عن الكتاب بعد ابن القيم إنما نقل من ابن القيم، إلا أن ابن القيم رحمه الله قد وهم في عدة مواطن في بحثه حول إثبات صحة الكتاب بل وقد خلط بين أكثر من كتاب متوهما بأن الرسائل الثلاث المنسوبة للإمام أحمد هي كتاب واحد! والصواب أن كل رسالة من الرسائل الثلاث هي رسالة مستقلة ولا علاقة لها قط بالرسالة الأخرى، ومن هذه الرسائل ما يصح نسبتها للإمام أحمد ومنها ما لا يصح، وهذه الرسائل هي:

Ibn Al-Qayyim, may Allah have mercy on him, is considered the most prominent defender of the authenticity of "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" [The Refutation of Heretics and Jahmites] being attributed to Imam Aḥmad. Ibn Al-Qayyim, may Allah have mercy on him, did not merely attribute the book to Imam Aḥmad or narrate it with a chain of transmission, or quote some of its texts, but rather attempted to prove the authenticity of "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" as being authored by Imam Aḥmad. Everyone who defended the book after Ibn Al-Qayyim merely quoted from him. However, Ibn Al-Qayyim, may Allah have mercy on him, erred in several instances in his research on proving the book's authenticity and confused multiple books, mistakenly assuming that the three treatises attributed to Imam Aḥmad were one book! The truth is that each of these three treatises is independent and has no connection whatsoever with the others. Some of these treatises can be authentically attributed to Imam Aḥmad, while others cannot. These treatises are:

أولا: «كتاب الرد على الزنادقة والجهمية» وهو كتاب ليس له سند صحيح للإمام أحمد، إنما نسب خطأ أو كذبا للإمام، وقد تفرد الخضر بن المثنى بروايته ولم يتابع عليه.

First: "Kitāb al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" [The Book of Refutation of Heretics and Jahmites], which is a book that does not have an authentic chain of transmission to Imam Aḥmad, but was erroneously or falsely attributed to the Imam. Al-Khiḍr ibn al-Muthannā was the only one who narrated it and was not corroborated by anyone else.

ثانيا: «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم» وهي رسالة صحيحة ثابتة النسبة للإمام أحمد وقد رواها عبد الله ابن الإمام أحمد في كتاب السنة. ولا علاقة لها قط بكتاب «الرد على الزنادقة والجهمية».

Second: "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm" [What Imam Ahmad Uses as Evidence Against the Jahmites from the Noble Qur'an], which is an authentic treatise with confirmed attribution to Imam Aḥmad, and it was narrated by 'Abdullāh, the son of Imam Aḥmad, in "Kitāb al-Sunna" [The Book of Sunna]. It has no connection whatsoever to the book "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

ابن القيم يتوهم بأن الخلال روي كتاب الرد على الزنادقة والجهمية في كتاب السنة!

Ibn Al-Qayyim mistakenly believes that Al-Khallāl narrated Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya in Kitāb al-Sunna!

ثالثا: «الرد على من يزعم الاستغناء بظاهر القرآن عن تفسير سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم» وهذه الرسالة لا علاقة له قط بكتاب «الرد على الزنادقة والجهمية».

Third: "Al-Radd 'alā man Yaz'amu al-Istghnā' bi-Ẓāhir al-Qur'ān 'an Tafsīr Sunnat Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa sallam" [The Refutation of Those Who Claim That the Apparent [ẓāhir] Meaning of the Qur'an is Sufficient Without the Interpretation [tafsīr] from the Sunna of the Messenger of Allah, peace be upon him], and this treatise has no connection whatsoever to the book "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

ابن القيم يتوهم بأن الخلال روي كتاب الرد على الزنادقة والجهمية في كتاب السنة (١)!

Ibn Al-Qayyim mistakenly believes that Al-Khallāl narrated "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in "Kitāb al-Sunna" (1)!

نقل ابن القيم في كتابه اجتماع الجيوش الإسلامية كلاما من كتاب الرد على الزنادقة والجهمية» (٢) المنسوب للإمام أحمد بن حنبل :ثم قال ابن القيم

Ibn Al-Qayyim quoted in his book Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyya [The Gathering of the Islamic Armies] wording from the book al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya (2) attributed to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal, then Ibn Al-Qayyim said:

– (١) قلنا: من أسباب وهم ابن القيم هو أن ابن تيمية سمى هذه الرسالة – ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم بالرد على الجهمية!. قال ابن تيمية: وأما دلالة الكتاب والسنة على هذا الأصل فأكثر من أن تحصر وقد ذكر منها الإمام أحمد وغيره من العلماء في الرد على الجهمية ما جمعوه كما ذكر منها الخلال في كتاب السنة قال أخبرنا المروزي قال هذا ما جمعه واحتج به أبو عبد الله على الجهمية من القرآن وكتبه بخطه، وكتبته من كتابه فذكر المروذي آيات كثيرة دونما ذكر الخضر بن أحمد عن عبد الله بن أحمد وقال فيه: سمعت أبا عبد الله يقول في القرآن عليهم من الحجج في غير موضع يعني الجهمية. درء التعارض جزء ٢ صفحة ١١٥، ١١٦.

(1) We say: One of the reasons for Ibn Al-Qayyim's error is that Ibn Taymiyya called this treatise - "What Imam Aḥmad Uses as Evidence Against the Jahmites from the Noble Qur'an" - "The Refutation of the Jahmites"! Ibn Taymiyya said: "As for the evidence from the Qur'an and Sunna on this principle, it is too numerous to count, and Imam Aḥmad and other scholars have mentioned what they compiled in refuting the Jahmites, as mentioned by Al-Khallāl in 'Kitāb al-Sunna.' He said: 'Al-Marrūdhī informed us saying: This is what Abū 'Abdullāh compiled and used as evidence against the Jahmites from the Qur'an and wrote in his handwriting, and I copied it from his book.' Then Al-Marrūdhī mentioned many verses without mentioning Al-Khiḍr ibn Aḥmad from 'Abdullāh ibn Aḥmad, and he said in it: 'I heard Abū 'Abdullāh saying that in the Qur'an there are arguments against them in many places, meaning the Jahmites.'" Dar' al-Ta'āruḍ [Averting the Conflict], Vol. 2, pp. 115-116.

(٢) النص الذي نقله ابن القيم من كتاب الرد على الزنادقة والجهمية:. وقد قال تعالى: {الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى} فقالوا هو تحت الأرض السابعة كما هو على العرش وفي السماوات والأرض وفي كل مكان وتلا {وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ} قال أحمد: فقلنا قد عرف المسلمون أماكن كثيرة ليس فيها من عظمة الرب شيء أجسامكم وأجوافكم والحشوش والأماكن القذرة ليست فيها من عظمة الرب تعالى شيء وقد أخبرنا الله عز وجل أنه في السماء فقال {مِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ

الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ (١٦) أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ} {إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ} {إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ} {بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ} = {يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ} ذكر هذا الكتاب كله أبو بكر الخلال في كتاب السنة الذي جمع فيه

(2) The text quoted by Ibn Al-Qayyim from "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya": "Allah the Exalted said: 'The Most Merciful established Himself upon the Throne [istiwāʾ].' They (the Jahmites) said: 'He is beneath the seventh earth just as He is above the Throne, and in the heavens and the earth, and in every place,' and they recited: 'And it is Allah who is [the only] deity in the heaven and the only deity on the earth.' Aḥmad said: 'We say that Muslims know many places that contain nothing of the Lord's greatness - your bodies, your interiors, the lavatories, and filthy places do not contain anything of the greatness of the Exalted Lord. Allah, the Mighty and Majestic, has informed us that He is in heaven, saying: 'Do you feel secure that He who [holds authority] in the heaven would not cause the earth to swallow you and suddenly it would sway?', 'To Him ascends good speech', 'Indeed, I will take you and raise you to Myself', 'Rather, Allah raised him to Himself', 'They fear their Lord above them.

ابن القيم يخلط بين رسالتين منسوبتين للإمام أحمد

Ibn Al-Qayyim confuses two treatises attributed to Imam Aḥmad

.ذكر هذا الكتاب كله أبو بكر الخلال في كتاب «السنة» الذي جمع فيه نصوص أحمد وكلامه» (١)

Abu Bakr Al-Khallāl mentioned this entire book in 'Kitāb al-Sunna,' in which he compiled Aḥmad's texts and statements" (1).

قلنا :ليس في كتاب السنة للخلال حرف واحد مما ذكره ابن القيم، بل ليس في كتاب السنة للخلال حرف واحد !من كتاب الرد على الزنادقة والجهمية

We say: There is not a single letter in Al-Khallāl's "Kitāb al-Sunna" of what Ibn Al-Qayyim mentioned, nor is there a single letter from "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in Al-Khallāl's "Kitāb al-Sunna"!

ابن القيم يخلط بين رسالتين منسوبتين للإمام أحمد

Ibn Al-Qayyim confuses two treatises attributed to Imam Aḥmad

الأولى: كتاب «الرد على الزنادقة والجهمية» وهو كتاب مكذوب على الإمام أحمد ليس في كتاب السنة لعبد الله ولا في كتاب السنة للخلال منه نقل ولا ذكر.

The first: "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya," which is a book falsely attributed to Imam Aḥmad, with no quotation or mention of it in 'Abdullāh's "Kitāb al-Sunna" nor in Al-Khallāl's "Kitāb al-Sunna."

والثانية: «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم، وهي رسالة صحيحة النسبة للإمام أحمد ذكرها عبد الله في كتاب السنة، ورواها الخلال أيضا في كتاب السنة، ولا علاقة لهذه الرسالة قط بكتاب الرد على الزنادقة والجهمية إلا أن ابن القيم قد وهم، فظن أن هذه الرسالة هي كتاب الرد على الزنادقة والجهمية!

The second: "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm," which is an authentic treatise correctly attributed to Imam Aḥmad, mentioned by 'Abdullāh in "Kitāb al-Sunna," and also narrated by Al-Khallāl in "Kitāb al-Sunna." This treatise has no connection whatsoever to "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya," but Ibn Al-Qayyim erred and thought that this treatise was "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya"!

فقد نقل ابن القيم في كتابه اجتماع الجيوش الإسلامية كلاما من كتاب الرد على الزنادقة والجهمية المنسوب للإمام أحمد بن حنبل وحاول ابن القيم تصحيح نسبة الكتاب للإمام أحمد بنسبة سند رسالة صحيحة هي رسالة «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم» إلى كتاب منكر الإسناد

Ibn Al-Qayyim quoted in his book "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyyah" wording from "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" attributed to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal, and tried to authenticate the book's attribution to Imam Aḥmad by associating the chain of transmission of an authentic treatise, which is "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm," with a book that has a rejected chain of transmission.

.نصوص أحمد وكلامه. اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٢٤. (١) اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٢٤ =

= Aḥmad's texts and statements. "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyyah," Vol. 1, p. 124. (1) "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyyah," Vol. 1, p. 124.

!هو كتاب «الرد على الزنادقة والجهمية» الذي لا علاقة له بالرسالة الصحيحة من قريب أو بعيد

This is the book "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya," which has no relationship, near or distant, to the authentic treatise!

قال ابن القيم: قال الإمام أحمد رحمه الله: كان جهم وشيعته كذلك دعوا الناس إلى المتشابه من القرآن والحديث فضلوا وأضلوا بكلامهم كثيرا، وكان فيما بلغنا عن الجهم عدو الله أنه كان من أهل خراسان، وكان صاحب خصومات وشر وكلام، وكان أكثر كلامه في الله تعالى، فلقي أناسا من الكفار يقال لهم السمنية، فعرفوا الجهم، فقالوا له: نكلمك فإن ظهرت حجتنا عليك دخلت في ديننا .وإن ظهرت حجتك علينا دخلنا في دينك ... (١)

Ibn Al-Qayyim said: Imam Aḥmad, may Allah have mercy on him, said: "Jahm and his followers likewise called people to the ambiguous [mutashābih] verses of the Qur'an and Hadith, thus they went astray and led many astray with their speech. Among what has reached us about Jahm, the enemy of Allah, is that he was from the people of Khurāsān, and he was a person of disputes, evil, and excessive talk. Most of his talk was about Allah the Exalted. He met some disbelievers called the Sumaniyya, who recognized Jahm, and they said to him: 'We will debate you. If our argument prevails over you, you will enter our religion, and if your argument prevails over us, we will enter your religion...'" (1).

.ثم قال ابن القيم: قال الخلال: كتبت هذا الكتاب من خط عبد الله وكتبه عبد الله من خط أبيه (٢)

Then Ibn Al-Qayyim said: Al-Khallāl said: "I copied this book from the handwriting of 'Abdullāh, and 'Abdullāh copied it from the handwriting of his father" (2).

قلنا: نقل ابن القيم كلاما من كتاب «الرد على الزنادقة والجهمية» الذي لم ينقل عنه الخلال كلمة واحدة في كتاب السنة ثم ذكر كلام الخلال عن رسالة يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم»، وهي رسالة صحيحة للإمام أحمد ذكرها ابنه عبد الله في كتاب السنة (٣) كما رواها الخلال

We say: Ibn Al-Qayyim quoted text from Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya, which Al-Khallāl did not quote a single word from in Kitāb al-Sunna, and then mentioned Al-Khallāl's statement about the treatise "What Imam Aḥmad Uses as Evidence Against the Jahmites from the Noble Qur'an," which is an authentic treatise of Imam Aḥmad mentioned by his son 'Abdullāh in Kitāb al-Sunna (3), as also narrated by Al-Khallāl.

---

(١) اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٣٩، ١٢٨. (٢) اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٣٨، ١٣٠. (٣) ورواية عبد الله في كتاب السنة هي أصح ما روي في هذه الرسالة لأن عبد الله نقلها من خط أبيه، وسنذكر رسالة (ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم) بكاملها من كتاب السنة لعبد الله ابن الإمام أحمد ليتبين لكل ناظر بأنها رسالة صحيحة ولا علاقة لها بكتاب الرد على الزنادقة والجهمية.

(1) "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyyah," Vol. 1, pp. 139, 128. (2) "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyyah," Vol. 1, pp. 138, 130. (3) 'Abdullāh's narration in "Kitāb al-Sunna" is the most authentic version of this treatise because 'Abdullāh copied it from his father's handwriting. We will mention the treatise "What Imam Aḥmad Uses as Evidence Against the Jahmites from the Noble Qur'an" in its entirety from "Kitāb al-Sunna" by 'Abdullāh, the son of Imam Aḥmad, to clarify to every reader that it is an authentic treatise and has no connection to "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

في كتاب السنة من طريق المروذي (١) والخضر (٢)، فتوهم ابن القيم بأن الخلال قد نقل «الرد على الزنادقة والجهمية» في كتاب السنة، مع أن الخلال لم يذكر كتاب «الرد على الزنادقة والجهمية» في كتاب السنة ولم ينقل منه كلمة واحدة، وإنما نقل الخلال في كتابه السنة رسالة صحيحة للإمام أحمد وهي رسالة «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم» وهي رسالة لا علاقة لها بكتاب «الرد على الزنادقة والجهمية». فخلط ابن القيم هنا بين الرسالة والكتاب، رسالة «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم» وكتاب «الرد على الزنادقة والجهمية».

in Kitāb al-Sunna through the narration of Al-Marrūdhī (1) and Al-Khiḍr (2). Ibn al-Qayyim mistakenly thought that Al-Khallāl had quoted "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in "Kitāb al-Sunna," even though Al-Khallāl did not mention "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in "Kitāb al-Sunna" nor quote a single word from it. Rather, Al-Khallāl quoted in his "Kitāb al-Sunna" an authentic treatise by Imam Aḥmad, which is "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm," a treatise that has no connection to "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya." Ibn al-Qayyim here confused the treatise and the book, the treatise "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm" and the book "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

وسنذكر في كتابنا هذا رسالة «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم» بتمامها ليتبين للناظر بأن هذه الرسالة لا علاقة لها بكتاب «الرد على الزنادقة والجهمية».

We will mention in this book of ours the treatise "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm" in its entirety to clarify to the reader that this treatise has no connection to the book "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

---

(١) قال الخلال في كتاب السنة: أخبرنا أبو بكر المروذي، قال: هذا ما احتج به أبو عبد الله على الجهمية في القرآن. كتب بخطه وكتبته من كتابه. فذكر المروذي آيات كثيرة دون ما ذكر الخضر بن أحمد، عن عبد الله وقال: وفيه سمعت أبا عبد الله يقول في القرآن عليهم من الحجج في غير موضع يعني الجهمية. السنة للخلال رقم ١٩٠٦.

(1) Al-Khallāl said in "Kitāb al-Sunna": Abū Bakr Al-Marrūdhī informed us, saying: "This is what Abū 'Abdullāh used as evidence against the Jahmites from the Qur'an. He wrote it in his handwriting, and I copied it from his book." Al-Marrūdhī mentioned many verses without mentioning what Al-Khiḍr ibn Aḥmad reported from 'Abdullāh, and he said in it: "I heard Abū 'Abdullāh saying that in the Qur'an there are arguments against them in many places, meaning the Jahmites." "Al-Sunna" by Al-Khallāl, no. 1906.

(٢) ورواية الخضر فيها من الزيادة والنقص ما هو ظاهر لكل من قارن رواية الخضر برواية عبد الله مما يدل على ضعف الخضر ونكارة مروياته. قال الخلال في كتاب السنة: وأخبرنا الخضر بن أحمد بن المثنى الكندي، قال: سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل،

قال: وجدت هذا الكتاب بخط أبي فيما يحتج به على الجهمية وقد ألف الآيات إلى الآيات من السورة وأول ما ذكر عبد الله: بسم الله الرحمن الرحيم {لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ٨٧}، {مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ} السنة للخلال رقم ١٩٠٧.

(2) Al-Khiḍr's narration contains additions and omissions that are apparent to anyone who compares Al-Khiḍr's narration with 'Abdullāh's narration, which indicates al-Khiḍr's weakness and the problematic nature of his narrations. Al-Khallāl said in "Kitāb al-Sunna": "Al-Khiḍr ibn Aḥmad ibn al-Muthannā al-Kindī informed us, saying: 'I heard 'Abdullāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal saying: I found this book in my father's handwriting concerning what he used as evidence against the Jahmites, and he had compiled verses with verses from the surah, and the first thing 'Abdullāh mentioned was: In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful, {There is no deity except You; exalted are You. Indeed, I have been of the wrongdoers}, {What Allah willed [has occurred]; there is no power except in Allah}'" "Al-Sunna" by Al-Khallāl, no. 1907.

الاحتجاج إنما يكون بصحة الأخبار وثبوتها لا بمجرد روايتها

Evidence is established by the authenticity and confirmation of reports, not merely by their narration

قال ابن القيم: واحتج القاضي أبو يعلى في كتابه إبطال التأويل بما نقله منه عن أحمد وذكر ابن عقيل في كتابه بعض ما فيه عن أحمد ونقله عن أصحابه قديما وحديثا، ونقل منهم البيهقي وعزاه إلى أحمد وصححه شيخ الإسلام بن تيمية عن أحمد ولم يسمع عن أحد من متقدمي أصحابه ولا متأخريهم طعن فيه (١).

Ibn al-Qayyim said: "Al-Qāḍī Abū Ya'lā used it as evidence in his book 'Ibṭāl al-Ta'wīl' [Invalidation of Interpretation] with what he quoted from it attributed to Aḥmad, and Ibn 'Aqīl mentioned in his book some of what is in it from Aḥmad and quoted it from his companions, both early and late. Al-Bayhaqī also quoted from them and attributed it to Aḥmad, and Shaykh al-Islām ibn Taymiyya authenticated it as being from Aḥmad, and no criticism of it has been heard from any of his early or later companions" (1).

قلنا: أولا – لم ينقل أحد من الثقات من أصحاب الإمام أحمد الذين سمعوا منه كلمة واحدة في كتبهم عن كتاب الرد على الزنادقة والجهمية ولم يذكروا الكتاب، فلا تجد للكتاب نقلا أو ذكرا في كتب الثقات من أصحاب الإمام أحمد الذين أخذوا العلم عنه، إنما رواه الخضر بن المثنى وهو مجهول ولم يتابع على روايته، وروايته – الخضر بن المثنى – عن عبد الله منكرة كما بين ذلك ابن رجب (٢).

We say: First - None of the reliable companions of Imam Aḥmad who heard from him quoted a single word in their books from "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" nor did they mention the book. You will not find any quotation or mention of the book in the books of the reliable companions of Imam Aḥmad who took knowledge from him. It was only narrated by Al-Khiḍr ibn al-Muthannā, who is unknown (majhūl) and was not corroborated in his narration. His narration - Al-Khiḍr ibn al-Muthannā - from 'Abdullāh is rejected (munkara) as Ibn Rajab clarified (2).

ثانيا – أول من نقل مما في كتاب الرد على الزنادقة والجهمية هو (أبو الحسين الملطي) في كتابه «التنبيه والرد على أهل الأهواء والبدع» (٣) ونسب هذه النصوص إلى مقاتل بن سليمان، ثم ابن بطة العكبري ولم ينسب منه كلمة

Second - ***The first to quote from Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya was (Abū al-Ḥussain al-Malaṭī) in his book "Al-Tanbīh wa-l-Radd 'alā Ahl al-Ahwā' wa-l-Bida'" [Warning and Refutation of the People of Desires and Innovations] (3), and he attributed these texts to Muqātil ibn Sulaymān***, followed by Ibn Baṭṭa al-'Ukbarī who did not attribute a single word

---

(١) اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٣٠. (٢) قال ابن رجب: والخضر مجهول تفرد عن عبد الله برواية المناكير التي لا يتابع عليها. القواعد جزء ١ صفحة ٢٦٢. (٣) ينظر: التنبيه والرد على أهل الأهواء والبدع جزء ١ صفحة ٥٥ وسيأتي نقل كلام أبي الحسين الملطي ومقارنه بما في كتاب الرد على الزنادقة والجهمية.

(1) "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyyah," Vol. 1, p. 130. (2) Ibn Rajab said: "Al-Khiḍr is unknown (majhūl) and singularly narrated rejected reports from 'Abdullāh that are not corroborated." "Al-Qawā'id," Vol. 1, p. 262. (3) See: "Al-Tanbīh wa-l-Radd 'alā Ahl al-Ahwā' wa-l-Bida'," Vol. 1, p. 55, and we will quote the

words of Abū al-Ḥussain al-Malaṭī and compare them with what is in "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

.واحدة للإمام أحمد بن حنبل بل قد نسب بعض ما جاء في الكتاب إلى مقاتل بن سليمان (١)

from it to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal but rather attributed some of what came in the book to Muqātil ibn Sulaymān (1).

ثالثا – الإمام البيهقي لم ينسب الكتاب للإمام أحمد، ولم ينقل البيهقي في مؤلفاته من كتاب الرد على الزنادقة والجهمية قط، ولا من مؤلفات القاضي أبي يعلى ولا من مؤلفات ابن عقيل، بل نقل البيهقي بإسناده نقلا يتوافق مع ما في كتاب الرد على الزنادقة والجهمية ونسبه إلى مقاتل بن سليمان!

Third - Imam al-Bayhaqī did not attribute the book to Imam Aḥmad, and al-Bayhaqī never quoted in his works from Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya, nor from the works of al-Qāḍī Abū Ya'lā, nor from the works of Ibn 'Aqīl. Rather, al-Bayhaqī quoted with his chain of narration text that corresponds with what is in Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya and attributed it to Muqātil ibn Sulaymān!

فقد ذكر البيهقي في شعب الإيمان «عن مقاتل بن سليمان في تفسير قول الله عز وجل: {فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ} يقول ولو ولي حساب الخلائق وعرضهم غيري لم يفرغ منه إلا في مقدار خمسين ألف سنة فإذا أخذ الله في عرضهم يفرغ الله منه في مقدار نصف يوم من أيام الدنيا فلا ينتصف ذلك اليوم حتى يستقر أهل الجنة في الجنة وأهل النار في النار» (٢).

Al-Bayhaqī mentioned in Shu'ab al-Īmān [Branches of Faith]: "From Muqātil ibn Sulaymān in his interpretation [tafsīr] of Allah's, the Mighty and Majestic, saying: {In a Day the measure of which is fifty thousand years}: He says, 'If someone other than Me were to undertake the reckoning and presentation of creatures, it would not be completed except in a period of fifty thousand years. But when Allah undertakes their presentation, Allah completes it in the measure of half a day of the days of this world, and that day will not reach its midpoint until the people of Paradise are settled in Paradise and the people of Hellfire in Hellfire'" (2).

:قلنا: وهذا التفسير للآية هو التفسير المذكور في كتاب الرد على الزنادقة والجهمية، قال صاحب كتاب الرد على الزنادقة والجهمية وأما قوله في يوم كان مقداره خمسين ألف سنه يقول لو ولي حساب الخلائق غير الله ما فرغ منه في يوم مقداره خمسون ألف سنة» .ويفرغ الله منه مقدار نصف يوم من أيام الدنيا» (٣)

We say: This interpretation of the verse is the same interpretation mentioned in "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya." The author of "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" said: "As for His saying 'in a Day the measure of which is fifty thousand years,' it means if someone other than Allah were to undertake the reckoning of creatures, it would not be completed in a day whose measure is fifty thousand years, but Allah completes it in the measure of half a day of the days of this world" (3).

---

(١) ينظر: الإبانة الكبرى لابن بطة رقم (٣١٧) وسيأتي النص بطوله ومقارنه بما في كتاب الرد على الزنادقة والجهمية. (٢) شعب .الإيمان للبيهقي جزء ١ صفحة ٣٢٥. (٣) الرد على الزنادقة والجهمية جزء ١ صفحة ١١

(1) See: Al-Ibāna al-Kubrā by Ibn Baṭṭa, no. (317), and the text will be quoted in full and compared with what is in "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya." (2) Shu'ab al-Īmān by al-Bayhaqī, Vol. 1, p. 325. (3) Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya, Vol. 1, p. 11.

وقال مقاتل بن سليمان في كتابه التفسير: «لو ولي حساب الخلائق وعرضهم غيري لم يفرغ الله منه إلا على مقدار نصف يوم من أيام .الدنيا فلا ينتصف النهار حتى يستقر أهل الجنة في الجنة، وأهل النار في النار» (١)

Muqātil ibn Sulaymān said in his book "Al-Tafsīr": "If someone other than Me were to undertake the reckoning and presentation of creatures, Allah would not complete it except in the measure of half a day of the days of this world, and midday would not arrive until the people of Paradise are settled in Paradise, and the people of Hellfire in Hellfire" (1).

رابعا – أما ابن تيمية فهو أول من توهم بأن الخلال قد أخرج كتاب الرد على الزنادقة والجهمية في كتابه السنة وتبعه على ذلك ابن !القيم وغيره

Fourth - ***As for Ibn Taymiyya, he was the first to mistakenly think that Al-Khallāl had included "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in his book "Al-Sunna," and Ibn Al-Qayyim and others followed him in this!***

قال ابن تيمية: ولهذا قال الإمام أحمد في أول ما كتبه في الرد على الزنادقة والجهمية فيما شكت فيه من متشابه القرآن وتأولته على غير تأويله مما كتبه في حبسه وقد ذكره الخلال في كتاب السنة والقاضي أبو يعلى وأبو الفضل التميمي وأبو الوفاء بن عقيل وغير واحد من أصحاب أحمد، ولم ينفه أحد منهم عنه قال في أوله: الحمد لله الذي جعل في كل زمان فترة من الرسل بقايا من أهل العلم يدعون من ضل إلى الهدى، ويصبرون منهم على إلاذي، يحيون بكتاب الله الموتى، ويبصرون بنور الله أهل العمى، فكم من قتيل لإبليس قد أحيوه، وكم من تائه ضال قد هدوه، فما أحسن أثرهم على الناس، وأقبح أثر الناس عليهم، ينفون عن كتاب الله تحريف الغالين، وانتحال المبطلين، وتأويل الجاهلين (٢).

Ibn Taymiyya said: "For this reason, Imam Aḥmad said at the beginning of what he wrote in 'Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya' regarding what they doubted of the ambiguous [mutashābih] verses of the Qur'an and interpreted [ta'wīl] them with improper interpretation, which he wrote during his imprisonment. Al-Khallāl mentioned it in 'Kitāb al-Sunna,' as did al-Qāḍī Abū Ya'lā, Abū al-Faḍl al-Tamīmī, Abū al-Wafā' ibn 'Aqīl, and more than one of Aḥmad's companions, and none of them denied it as being from him. He said at its beginning: 'Praise be to Allah, Who has placed in every period of time following the messengers' remnants of the people of knowledge who call those who have gone astray to guidance and patiently endure harm from them. They revive the dead through Allah's Book and give sight to the blind through Allah's light. How many victims of Iblīs they have revived! How many of those who were lost and astray they have guided! How excellent is their impact on people, and how awful is the impact of people on them! They remove from Allah's Book the distortion of the extremists, the false claims of the falsifiers, and the interpretation of the ignorant'" (2).

قلنا: فوهم ابن تيمية حين قال إن الخلال ذكره في كتابه السنة، فإن الخلال لم يذكر ولم ينقل عن كتاب الرد على الزنادقة والجهمية قط في كتاب السنة، وتصحيح نسبة الكتب لا يكون بما يقع لأهل العلم من أوهام وأخطاء، كما وقع هنا لابن تيمية وتبعه على الوهم تلميذه ابن القيم، وهذا يدل على أن ابن القيم

We say: Ibn Taymiyya erred when he said that Al-Khallāl mentioned it in his book "Al-Sunna," for Al-Khallāl neither mentioned nor quoted from "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" at all in "Kitāb al-Sunna." The authentication of a book's attribution cannot be based on the mistakes and errors of scholars, as happened here with Ibn Taymiyya, who was followed in this error by his student Ibn Al-Qayyim. This indicates that Ibn Al-Qayyim

---

.(١) تفسير مقاتل بن سليمان جزء ٣ صفحة ٣٩٧. (٢) درء التعارض جزء ١ صفحة ٢٢١

(1) "Tafsīr Muqātil ibn Sulaymān," Vol. 3, p. 397. (2) "Dar' al-Ta'āruḍ," Vol. 1, p. 221.

!قد قلد شيخه، ولم يرجع إلى كتاب السنة للخلال لينظر الأمر بنفسه

merely imitated his teacher and did not refer to Al-Khallāl's "Kitāb al-Sunna" to investigate the matter himself!

خامسا – القاضي أبو يعلى في كتابه (إبطال التأويل) هو أول من نسب كتاب الرد على الزنادقة والجهمية للإمام أحمد، ومع سعة اطلاع القاضي إلا أنه احتج بكتابه (إبطال التأويل) بالواهي والضعيف لقلة معرفته بالحديث والرجال فلا يمكن الاعتماد على كلامه .من غير وجود سند صحيح للكتاب

Fifth - Al-Qāḍī Abū Ya'lā in his book "Ibṭāl al-Ta'wīl" was the first to attribute "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" to Imam Aḥmad. Despite the Qāḍī's extensive knowledge, he used weak and feeble evidence in his book "Ibṭāl al-Ta'wīl" due to his limited knowledge of hadith and narrators. Therefore, his statement cannot be relied upon without the existence of an authentic chain of transmission for the book.

.قال الإمام الذهبي عن القاضي أبي يعلى: ولم تكن له يد طولى في معرفة الحديث فربما احتج بالواهي (١)

Imam al-Dhahabī said about al-Qāḍī Abū Ya'lā: "***He did not have extensive knowledge in hadith, so he sometimes used weak narrations as evidence***" (1).

وقال الإمام الذهبي عن القاضي أبي يعلى: لم يكن للقاضي أبي يعلى خبرة بعلل الحديث ولا برجاله، فاحتج بأحاديث كثيرة واهية في الأصول والفروع لعدم بصره بالأسانيد والرجال.

Imam al-Dhahabī said about al-Qāḍī Abū Ya'lā: ***"Al-Qāḍī Abū Ya'lā did not have expertise in the defects of hadith nor in its narrators, so he used many weak hadiths as evidence in fundamental and secondary matters due to his lack of insight regarding chains of transmission and narrators."***

وقال الإمام الذهبي عن القاضي أبي يعلى: وجمع كتاب إبطال تأويل الصفات فقاموا عليه لما فيه من الواهي والموضوع، فخرج إلى العلماء من القادر بالله المعتقد الذي جمعه وحمل إلى القادر كتاب إبطال التأويل فأعجبه، وجرت أمور وفتن نسأل الله العافية، ثم أصلح بين الفريقين الوزير علي بن المسلمة وقال في الملأ: القرآن كلام الله وأخبار الصفات تمر كما جاءت (٢).

Imam al-Dhahabī said about al-Qāḍī Abū Ya'lā: "He compiled the book 'Ibṭāl Ta'wīl al-Ṣifāt' [Invalidation of the Interpretation of Attributes], and they criticized him for the weak and fabricated material it contained. The creed he compiled was presented to the scholars from al-Qādir Billāh, and the book 'Ibṭāl al-Ta'wīl' was brought to al-Qādir, who admired it. Then matters and tribulations occurred—we ask Allah for safety—and the minister 'Alī ibn al-Maslama reconciled between the two groups, saying publicly: 'The Qur'an is the speech of Allah, and the reports on the attributes (Sifāt) are to be accepted as they came'" (2).

سادسا – العبرة بصحة الأخبار لا بمجرد روايتها ونسبتها إلى قائلها.

Sixth - What matters is the authenticity of reports, not merely their narration and attribution to the one who supposedly said them.

ليس كل ما يرويه المحدثون ويسكتون عنه يكون صحيحا، بل قد يروون الخرافة ويسكتون عنها!

Not everything that hadith scholars narrate and remain silent about is authentic; they might narrate nonsense and remain silent about it!

.(١) سير أعلام النبلاء جزء ١٨ صفحة ٩١، ٩٠. (٢) سير أعلام النبلاء جزء ١٨ صفحة ٩٠

(1) "Siyar A'lām al-Nubalā'," Vol. 18, pp. 91, 90. (2) "Siyar A'lām al-Nubalā'," Vol. 18, p. 90.

قال الإمام الذهبي في السير منتقدا رسالة الإصطخري: إلى أن ذكر أشياء من هذا النموذج المنكر والأشياء التي والله ما قالها الإمام فقاتل الله واضعها ومن أسمج ما فيها قوله: ومن زعم أنه لا يري التقليد ولا يقلد دينه أحدا فهذا قول فاسق عدو لله، فانظر إلى .جهل المحدثين كيف يروون هذه الخرافة ويسكتون عنها (١)

Imam al-Dhahabī said in al-Siyar, criticizing al-Iṣṭakhrī's epistle: "...until he mentioned things of this rejected sort and things which, by Allah, the Imam never said. May Allah fight whoever fabricated it! Among the most repulsive statements in it is his saying: 'Whoever claims that he does not accept imitation [taqlīd] and does not imitate anyone in his religion, this is the statement of a sinful enemy of Allah.' Look at the ignorance of the hadith scholars, how they narrate this nonsense and remain silent about it" (1).

– وقد علق ابن الوزير في كتابه العواصم والقواصم على كلام الذهبي فقال: فقد بان لك تصلب هذا الحافظ المطلع – يعني الذهبي على القطع بتنزيه هذا الإمام من هذه الحموقات، والمنكرات مع عدم مداهنته، وسطعه بالحق حتى في مثالب الأصدقاء، ومناقب .الأعداء، فما رأيت له شبيها في ذلك، والله يحب الإنصاف (٢)

Ibn al-Wazīr commented on al-Dhahabī's words in his book "Al-'Awāṣim wa-l-Qawāṣim," saying: "It has become clear to you the firmness of this knowledgeable ḥāfiẓ [referring to al-Dhahabī] in definitively declaring this Imam innocent of these stupidities and rejected matters, along with his lack of flattery and his clarity with the truth even regarding the faults of friends and the virtues of enemies. I have not seen anyone like him in that, and Allah loves fairness" (2).

قلنا: رسالة الإصطخري ذكرها ابن أبي يعلى في طبقات الحنابلة (٣)، ونسبها للإمام أحمد بن حنبل، وسكت عنها، وهي رسالة منكرة، ومع هذا نقل منها ابن القيم في كتابه واستدل بها (٤)!، ونقل منها ابن تيمية في كتابه الصارم المسلول (٥) مستدلا بها إلا أن ابن تيمية تردد في تصحيحها للإمام أحمد كما في كتابه اقتضاء

We say: Al-Iṣṭakhrī's epistle was mentioned by Ibn Abī Ya'lā in "Ṭabaqāt al-Ḥanābilah" (3), and he attributed it to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal and remained silent about it, though it is a rejected epistle. Despite this, Ibn Al-Qayyim quoted from it in his book and used it as evidence (4)! Ibn Taymiyya also quoted from it in his book Al-Ṣārim al-Maslūl (5) using it as evidence, although Ibn Taymiyya hesitated in authenticating it as belonging to Imam Aḥmad, as shown in his book Iqtiḍā'

---

(١) سير أعلام النبلاء جزء ١١ صفحة ٣٠٣. (٢) العواصم والقواصم في الذب عن سنة أبي القاسم (٤/ ٣٤٤). (٣) قال ابن أبي يعلى: أحمد بن جعفر بن يعقوب بن عبد الله أبو العباس الفارسي الإصطخري روى عن إمامنا أشياء، منها ما قرأت على المبارك عن علي بن عمر البرمكي قال أخبرنا أحمد بن عبد الله المالكي لفظا حدثنا أبي حدثنا محمد بن إبراهيم بن عبد الله بن يعقوب بن زوران حدثنا أبو العباس أحمد بن جعفر بن يعقوب بن عبد الله الفارسي الإصطخري قال، قال أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل: طبقات الحنابلة جزء ١ صفحة ٢٤. (٤) ينظر كتاب حادي الأرواح لابن القيم جزء ١ صفحة ٣٦. (٥) ينظر الصارم المسلول على شاتم الرسول جزء ٣ صفحة ١٥٦.

(1) "Siyar A'lām al-Nubalā'," Vol. 11, p. 303. (2) "Al-'Awāṣim wa-l-Qawāṣim fī al-Dhabb 'an Sunnat Abī al-Qāsim" (4/344). (3) Ibn Abī Ya'lā said: "Aḥmad ibn Ja'far ibn Ya'qūb ibn 'Abdullāh Abū al-'Abbās al-Fārisī al-Iṣṭakhrī narrated some things from our Imam, including what I read to al-Mubārak from 'Alī ibn 'Umar al-Barmakī, who said: Aḥmad ibn 'Abdullāh al-Mālikī verbally informed us: my father told me, Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn 'Abdullāh ibn Ya'qūb ibn Zawrān told us, Abū al-'Abbās Aḥmad ibn Ja'far ibn Ya'qūb ibn 'Abdullāh al-Fārisī al-Iṣṭakhrī told us, he said: Abū 'Abdullāh Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal said:" "Ṭabaqāt al-Ḥanābila," Vol. 1, p. 24. (4) See: "Ḥādī al-Arwāḥ" by Ibn Al-Qayyim, Vol. 1, p. 36. (5) See: "Al-Ṣārim al-Maslūl 'alā Shātim al-Rasūl," Vol. 3, p. 156.

الصراط المستقيم (١)، فتبين أن العبرة بصحة الأخبار لا بمجرد روايتها ونسبتها، وأن العالم قد يهم ويخطئ لذا فالعبرة ليست بمجرد الرواية بل بثبوتها.

al-Ṣirāṭ al-Mustaqīm (1). Thus, it is clear that what matters is the authenticity of reports, not merely their narration and attribution, and that a scholar may err and make mistakes. Therefore, what matters is not merely the narration but its confirmation.

قال الشيخ شعيب: أحمد بن جعفر بن يعقوب بن عبد الله الفارسي الإصطخري ورسالته هذه المتضمنة لمذاهب أهل العلم ومذاهب ،الأثر، رواها عن الإمام أبي عبد الله أحمد بن حنبل، وقد ذكرها بتمامها القاضي أبو الحسين في طبقات الحنابلة» ١/ ٢٤، ٣٦ وفيها من العبارات ما يخالف ما عليه السلف، مما يستبعد صدوره من مثل هذا الإمام الجليل، كقوله فيها: «وكلم الله موسى تكليما .من فيه» و «ناوله التوراة من يده إلى يده». وربما كان ذلك مدعاة للمؤلف (٢) أن يطعن في صحة نسبتها إلى الإمام أحمد (٣)

Shaykh Shu'ayb[1] said: "Aḥmad ibn Ja'far ibn Ya'qūb ibn 'Abdullāh al-Fārisī al-Iṣṭakhrī and his epistle, which contains the schools of the people of knowledge and the schools of tradition [athar], he narrated it from Imam Abū 'Abdullāh Aḥmad ibn Ḥanbal, and al-Qāḍī Abū al-Ḥussain mentioned it in full in 'Ṭabaqāt al-Ḥanābila' 1/24, 36. It contains expressions that contradict what the early generations [salaf] held, which makes it unlikely to have come from such an eminent Imam, such as his statement in it: **'Allah spoke to Moses directly from <u>His mouth</u>' and 'He handed him the Torah from <u>His hand to his hand</u>.'**[2] Perhaps that was what prompted the author (2) to challenge the authenticity of its attribution to Imam Aḥmad" (3).

.سابعا – الحنابلة لا يحتجون بما ينقل عن الإمام أحمد بالأسانيد الضعيفة حتى لو وجد هذا النقل في كتبهم منسوبا للإمام أحمد

Seventh - The Ḥanbalīs do not use as evidence what is narrated from Imam Aḥmad through weak chains of transmission, even if this narration is found in their books attributed to Imam Aḥmad.

---

[1] See later for his rejection of "Kitāb al-Sunna" of ʿAbd Allāh ibn Aḥmad.

[2] Ibn Qayyim al-Jawziyya the student of Ibn Taymiyya said similarly in his Ḥādī al-Arwāḥ ilā Bilād al-Afrāḥ (p. 414 - https://app.turath.io/book/11147?page=411):

وكلم الله موسى تكليما منه إليه وناوله التوراة من يده إلى يده ولم يزل الله متكلما

Meaning:

"And Allah spoke to Musa directly from Himself to him, and **<u>handed him the Torah from His hand to his hand</u>**, and Allah has always been speaking."

.فقد نسب للإمام أحمد أشياء لا تصح فينبغي التحقق من صحة القول قبل نسبته للإمام أحمد والاحتجاج به

Things have been attributed to Imam Aḥmad that are not authentic, so one should verify the authenticity of a statement before attributing it to Imam Aḥmad and using it as evidence.

قال ابن رجب: ورأيت لأبي البقاء العكبري مصنفا في الرد عليه – يعني (أبو منصور بن أبي الفضل) – في إثبات الحركة لله، وأنه نسب ذلك إلى أحمد،

Ibn Rajab said[3]: ***"I saw a work by Abū al-Baqā' al-'Ukbarī refuting him—meaning (Abū Manṣūr ibn Abī al-Faḍl)—regarding affirming movement for Allah, and that he attributed this to Aḥmad***,

---

(١) قال ابن تيمية: ويروى هذا الكلام عن أحمد نفسه في رسالة أحمد بن سعيد الإصطخري عنه – إن صحت. اقتضاء الصراط المستقيم لمخالفة أصحاب الجحيم (١/ ٤٢١)، الا ان ابن تيمية وهم بتسميته هنا أحمد بن سعيد! والصواب: أحمد بن جعفر كما في طبقات الحنابلة. (٢) يقصد الذهبي. (٣) سير أعلام النبلاء ط الرسالة جزء ١١، صفحة ٢٨٦ – ٢٨٧.

(1) Ibn Taymiyya said: "This statement is narrated from Aḥmad himself in the epistle of Aḥmad ibn Sa'īd al-Iṣṭakhrī from him—if it is authentic." "Iqtiḍā' al-Ṣirāṭ al-Mustaqīm li-Mukhālafat Aṣḥāb al-Jaḥīm" (1/421). However, Ibn Taymiyya erred by naming him here as Aḥmad ibn Sa'īd! The correct name is Aḥmad ibn Ja'far, as in Ṭabaqāt al-Ḥanābilah. (2) He means al-Dhahabī. (3) Siyar A'lām al-Nubalā', Risāla edition, Vol. 11, pp. 286-287.

ابن القيم لم يوفق في محاولته لتوثيق الخضربن المثنى

Ibn Al-Qayyim was not successful in his attempt to authenticate Al-Khiḍr ibn al-Muthannā

[3] In his Dhayl Ṭabaqāt al-Ḥanābila (3/509).

.ولكن الروايات عن أحمد بذلك ضعيفة (١)

but the narrations from Aḥmad regarding that are weak" (1).

وقال ابن رجب :وأصحابنا في هذا على ثلاث فرق :فمنهم من يثبت المجيء والإتيان، ويصرح بلوازم ذلك في المخلوقات، وربما ذكروه عن أحمد من وجوه لا تصح أسانيدها عنه)٢(.

Ibn Rajab said: "Our companions are divided into three groups on this issue: Among them are those who affirm the coming and arrival [of Allah], and explicitly state the implications of that in created beings, ***and they may mention it from Aḥmad through chains that are not authentic from him***" (2).

قلنا: بل كان الخلال وصاحبه غلام الخلال – لا يثبتان ما تفرد به حنبل وهو ثقة له أوهام، فكيف يثبتان عنه خبر الخضر المجهول الكتاب كامل لم يتابع عليه سندا ولا متنا، بل قد صح عن الإمام أحمد خلاف ما روى الخضر عنه!

We say: Al-Khallāl and his companion Ghulām al-Khallāl would not authenticate what Ḥanbal—who was reliable but had some errors—singularly reported, so how could they authenticate from him the report of Al-Khiḍr—who is unknown—about the entire book, which was not corroborated either in its chain or text, especially when what has been authentically reported from Imam Aḥmad contradicts what Al-Khiḍr reported from him!

.قال ابن رجب: «وكان أبو بكر الخلال وصاحبه لا يثبتان بما تفرد به حنبل، عن أحمد رواية» (٣)

Ibn Rajab said: "***Abū Bakr al-Khallāl and his companion would not authenticate any narration from Aḥmad that Ḥanbal singularly reported***" (3).

.علما بأن مجرد الرواية لا يعني تصحيحها والاحتجاج بها كما لا يخفى

Note that merely narrating something does not mean authenticating it or using it as evidence, as is well known.

ثامنا – نكارة رواية الخضر عن عبد الله كما بينها ابن رجب، وهذا طعن في الكتاب، وقد أنكر الإمام الذهبي نسبة هذا الكتاب للإمام أحمد ولم ينسبه أحد للإمام أحمد ممن سمع من الإمام أحمد أو جالسه أو عاصره إلا الخضر بن المثنى المجهول المنكر الرواية.

Eighth - The objectionable nature of al-Khiḍr's narration from 'Abdullāh, as explained by Ibn Rajab, is a criticism of the book. Imam al-Dhahabī denied the attribution of this book to Imam Aḥmad, and no one who heard from Imam Aḥmad, sat with him, or was his contemporary attributed it to him except for al-Khiḍr ibn al-Muthannā, who is unknown and whose narrations are rejected.

ابن القيم لم يوفق في محاولته لتوثيق الخضربن المثنى

Ibn Al-Qayyim was not successful in his attempt to authenticate al-Khiḍr ibn al-Muthannā

---

(١) ذيل طبقات الحنابلة جزء ٣ صفحة ٥٠٩. (٢) فتح الباري في شرح صحيح البخاري جزء ٥ صفحة ٩٧. (٣) فتح الباري في شرح صحيح البخاري جزء ٥ صفحة ٩٧.

(1) Dhayl Ṭabaqāt al-Ḥanābila, Vol. 3, p. 509. (2) Fatḥ al-Bārī fī Sharḥ Ṣaḥīḥ al-Bukhārī, Vol. 5, p. 97. (3) Fatḥ al-Bārī fī Sharḥ Ṣaḥīḥ al-Bukhārī, Vol. 5, p. 97.

قال ابن القيم: فإن قيل هذا الكتاب يرويه أبو بكر عبد العزيز غلام الخلال عن الخلال عن الخضر بن المثنى عن عبد الله بن أحمد عن أبيه وهؤلاء كلهم أئمة معروفون إلا الخضر بن المثنى فإنه مجهول فكيف تثبتون هذا الكتاب عن أحمد برواية مجهولة؟ فالجواب من وجوه.

Ibn Al-Qayyim said: "If it is said that this book is narrated by Abū Bakr 'Abd al-'Azīz, the student of Al-Khallāl, from al-Khallāl, from al-Khiḍr ibn al-Muthannā, from 'Abdullāh ibn Aḥmad, from his father, and all of these are well-known Imams except for al-Khiḍr ibn al-Muthannā who is unknown,

then how do you authenticate this book from Aḥmad through an unknown narrator? The answer is from several aspects.

أحدها: أن الخضر هذا قد عرفه الخلال وروى عنه كما روى كلام أبي عبد الله عن أصحابه وأصحاب أصحابه ولا يضر جهالة غيره له (١).

First: Al-Khiḍr was known to Al-Khallāl, who narrated from him just as he narrated the words of Abū 'Abdullāh from his companions and the companions of his companions, and the fact that others do not know him does not harm" (1).

قلنا: الخلال قد روى عن الخضر بن المثنى، كما روى عن غيره من المجاهيل والضعفاء والمجمع على ضعفهم ونكارة رواياتهم، فمجرد رواية الخلال عن رجل لا يعد توثيقا منه لذلك الرجل؛ لأن الخلال إنما يروي بالأسانيد وهو لا يشترط الصحة لما يرويه، وقد روى الخلال عن الضعفاء، ومن الشيوخ الضعفاء الذين روى عنهم الخلال: محمد بن سليمان بن هشام. قال ابن حبان: محمد بن سليمان بن هشام الخزاز بن بنت مطر الوراق يروي عن أبي معاوية ووكيع وأهل العراق روى عنه الناس، منكر الحديث بين الثقات كأنه يسرق الحديث، يعمد إلى أحاديث معروفة لأقوام بأعيانهم حدث بها شيوخهم لا يجوز الاحتجاج به بحال (٢). وقال المزي في ترجمة محمد بن سليمان بن هشام: قال أبو العباس بن عقدة: في أمره نظر. وقال أبو علي الحسين بن علي النيسابوري الحافظ: ضعيف، منكر الحديث.

We say: Al-Khallāl narrated from al-Khiḍr ibn al-Muthannā, just as he narrated from other unknown, weak narrators, and those unanimously considered weak with rejected narrations. The mere fact that al-Khallāl narrated from a man does not constitute authentication of that man, because al-Khallāl narrates with chains of transmission and does not stipulate authenticity for what he narrates. Al-Khallāl narrated from weak narrators, and among the weak teachers from whom al-Khallāl narrated is Muḥammad ibn Sulaymān ibn Hishām. Ibn Ḥibbān said: "Muḥammad ibn Sulaymān ibn Hishām al-Khazzāz, the grandson of Maṭar al-Warrāq, narrates from Abū Mu'āwiya, Wakī', and the people of Iraq. People narrated from him, but he narrates rejected hadiths among reliable narrators as if he steals hadith. He deliberately takes well-known hadiths of specific people that their teachers narrated, and it is not permissible to use him as evidence under any circumstances" (2). Al-Mizzī said in the biography of Muḥammad ibn Sulaymān ibn Hishām: Abū al-'Abbās ibn 'Uqdah said: "There is a question about his case." Abū 'Alī al-Hussain ibn 'Alī al-Naysābūrī al-Ḥāfiẓ said: "Weak, narrator of rejected hadiths."

.(١) اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٣٠. (٢) المجروحين جزء ٢ صفحة ٣٠٤ ٣٠٤

(1) "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyya," Vol. 1, p. 130. (2) "Al-Majrūḥīn," Vol. 2, p. 304.

.وقال ابن حبان: لا يجوز الاحتجاج به بحال

Ibn Ḥibbān said: "It is not permissible to use him as evidence under any circumstances."

.وقال أبو أحمد بن عدي: أحاديثه مسروقة يسرقها من قوم ثقات ويوصل الأحاديث (١)

Abū Aḥmad ibn 'Adī said: "His hadiths are stolen; he steals them from reliable people and connects the hadiths" (1).

قلنا: فرواية الخلال عن رجل مجهول لا تعني توثيقه لذلك الرجل بل قد يكون مجهولا أو ضعيفا أو ممن يسرق الأخبار ويروي المنكرات، بل إن إعراض الخلال في كتاب السنة عن نقل كلمة واحدة من كتاب الرد على الزنادقة والجهمية دال على عدم اعتماده لهذا الكتاب، إلا أن ابن القيم ومن قبله ابن تيمية رحمهما الله لما توهموا أن الخلال روي كتاب الرد على الزنادقة والجهمية في كتاب السنة (٢) قالوا بتصحيح نسبة الكتاب، مع أن مجرد رواية الخلال لخبر أو نقل ما في كتابه السنة لا يلزم منه الصحة، فكيف وأن الخلال لم ينقل منه قط في كتاب السنة، ولم يذكره مع معرفة الخلال لهذا الكتاب، فتحرج الخلال وإعراضه عن ذكر كتاب الرد على الزنادقة والجهمية والنقل عنه في كتاب السنة دال على إنكاره لا على تصحيحه؟

We say: Al-Khallāl's narration from an unknown man does not mean he authenticates that man; rather, he may be unknown, weak, or among those who steal reports and narrate rejected material. Indeed, al-Khallāl's avoidance in "Kitāb al-Sunna" of quoting a single word from "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" indicates his lack of reliance on this book. However, when Ibn Al-Qayyim and before him Ibn Taymiyya, may Allah have mercy on them, mistakenly thought that al-Khallāl had narrated "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in "Kitāb al-Sunna" (2), they claimed to authenticate the attribution of the book, even though the mere fact that al-Khallāl narrated a report or quoted in his book "Al-Sunna" does not necessitate its authenticity. What about the fact that al-Khallāl never quoted from it in "Kitāb al-Sunna" and did not mention it despite al-Khallāl's

knowledge of this book? Al-Khallāl's caution and avoidance of mentioning "al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" and quoting from it in "Kitāb al-Sunna" indicates his rejection of it, not his authentication.

قال ابن القيم: الثاني أن الخلال قد قال كتبته من خط عبد الله بن أحمد وكتبه عبد الله من خط أبيه، والظاهر أن الخلال إنما رواه عن الخضر لأنه أحب أن يكون متصل السند على طريق أهل النقل، وضم ذلك إلى الوجادة والخضر كان صغيرا حين سمعه من عبد الله ولم يكن من المعمرين المشهورين بالعلم ولا هو من الشيوخ (٣).

Ibn Al-Qayyim said: "The second [aspect]: Al-Khallāl said, 'I copied it from the handwriting of 'Abdullāh ibn Aḥmad, and 'Abdullāh copied it from the handwriting of his father.' Apparently, al-Khallāl narrated it from Al-Khiḍr because he wanted it to have a connected chain according to the method of the people of transmission, and he combined that with finding it [wijāda], and al-Khiḍr was young when he heard it from 'Abdullāh and was not among the well-known long-lived scholars or from the Shaykhs" (3).

---

(١) تهذيب الكمال جزء ٢٥ صفحة ٣١٣. (٢) سيأتي التنبيه على أوهام ابن القيم وشيخه ابن تيمية رحمهما الله. (٣) اجتماع الجيوش الإسلامية جزء ١ صفحة ١٣١.

(1) "Tahdhīb al-Kamāl," Vol. 25, p. 313. (2) We will point out the errors of Ibn al-Qayyim and his teacher Ibn Taymiyya, may Allah have mercy on them. (3) "Ijtimā' al-Juyūsh al-Islāmiyya," Vol. 1, p. 131.

قلنا: لم يقل الخلال قط عن كتاب الرد على الزنادقة والجهمية: كتبته من خط عبد الله بن أحمد وكتبه عبد الله من خط أبيه. وإنما هذا من أوهام ابن القيم خاله (١)، إنما قال الخلال هذا الكلام عند روايته لرسالة «ما يحتج به الإمام أحمد على الجهمية من القرآن الكريم» كما تقدم، وهذا هو نص الخلال في كتابه السنة.

We say: Al-Khallāl never said about "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya": "I copied it from the handwriting of 'Abdullāh ibn Aḥmad, and 'Abdullāh copied it from the handwriting of his father." This is one of Ibn Al-Qayyim's errors (1). Al-Khallāl said these words when narrating the treatise "Mā Yaḥtajju bihi al-Imām Aḥmad 'alā al-Jahmiyya min al-Qur'ān al-Karīm,"

as previously mentioned, and this is the text of al-Khallāl in his book "Al-Sunna."

قال الخلال في كتاب السنة: أخبرنا أبو بكر المروذي، قال: هذا ما احتج به أبو عبد الله على الجهمية في القرآن. كتب بخطه وكتبته من كتابه. فذكر المروذي آيات كثيرة دون ما ذكر الخضر بن أحمد، عن عبد الله وقال: وفيه سمعت أبا عبد الله يقول في القرآن عليهم من الحجج في غير موضع يعني الجهمية (٢).

Al-Khallāl said in "Kitāb al-Sunna": "Abū Bakr al-Marrūdhī informed us, saying: 'This is what Abū 'Abdullāh used as evidence against the Jahmites from the Qur'an. He wrote it in his handwriting, and I copied it from his book.' Al-Marrūdhī mentioned many verses without mentioning what al-Khiḍr ibn Aḥmad reported from 'Abdullāh, and he said: 'And in it, I heard Abū 'Abdullāh saying that in the Qur'an there are arguments against them in many places, meaning the Jahmites'" (2).

قال الخلال في كتاب السنة: وأخبرنا الخضر بن أحمد بن المثنى الكندي، قال: سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل، قال: وجدت هذا الكتاب بخط أبي فيما يحتج به على الجهمية وقد ألف الآيات إلى الآيات من السورة وأول ما ذكر عبد الله: «{لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ}، {مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ} (٣).

Al-Khallāl said in "Kitāb al-Sunna": "Al-Khiḍr ibn Aḥmad ibn al-Muthannā al-Kindī informed us, saying: 'I heard 'Abdullāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal saying: I found this book in my father's handwriting concerning what he used as evidence against the Jahmites, and he had compiled verses with verses from the surah, and the first thing 'Abdullāh mentioned was: {There is no deity except You; exalted are You. Indeed, I have been of the wrongdoers}, {What Allah willed [has occurred]; there is no power except in Allah}'" (3).

قلنا: وأصح من روى هذه الرسالة هو عبد الله ابن الإمام أحمد في كتاب السنة، وهذا هو نص الرسالة من كتاب السنة لعبد الله ابن الإمام أحمد، ومن نظر في هذه الرسالة الصحيحة النسبة للإمام أحمد علم بأن هذه الرسالة لا علاقة لها قط بكتاب الرد على الزنادقة والجهمية

We say: The most authentic narrator of this treatise is 'Abdullāh, the son of Imam Aḥmad, in "Kitāb al-Sunna," (of al-Khallāl) and this is the text of the

treatise from "Kitāb al-Sunna" by 'Abdullāh, the son of Imam Aḥmad. Anyone who examines this treatise, which is authentically attributed to Imam Aḥmad, will know that this treatise has no connection whatsoever to "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya."

---

(١) قلنا: أما ابن تيمية فقد فرق في كتبه بين الرسالتين ولم يخلط بينهما. قال ابن تيمية: قال الخلال وأنبأنا الخضر بن أحمد بن المثنى الكندى سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل قال وجدت هذا الكتاب بخط أبي فيما احتج به على الجهمية وقد ألف الآيات إلى الآيات اع إِذَا ّفي السور فذكر آيات كثيرة تدل على هذا الأصل مثل قوله تعالى {وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَ دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ}. درء التعارض جزء ٢ صفحة ١١٦. إلا أن ابن تيمية توهم بأن الخلال روي .كتاب الرد على الزنادقة والجهمية في كتاب السنة كما سيأتي .. (٢) السنة للخلال رقم ١٩٠٦. (٣) السنة للخلال رقم ١٩٠٧

(1) We say: As for Ibn Taymiyya, he distinguished between the two treatises in his books and did not confuse them. Ibn Taymiyya said: "Al-Khallāl said: 'Al-Khiḍr ibn Aḥmad ibn al-Muthannā al-Kindī informed us; I heard 'Abdullāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal saying: I found this book in my father's handwriting concerning what he used as evidence against the Jahmites, and he had compiled verses with verses in the surahs.' Then he mentioned many verses indicating this principle, such as the Almighty's saying: {And when My servants ask you concerning Me - indeed I am near. I respond to the invocation of the supplicant when he calls upon Me. So let them respond to Me and believe in Me that they may be guided}." "Dar' al-Ta'āruḍ," Vol. 2, p. 116. However, Ibn Taymiyya mistakenly thought that Al-Khallāl had narrated "Al-Radd 'alā al-Zanādiqa wa-l-Jahmiyya" in "Kitāb al-Sunna," as will be mentioned... (2) "Al-Sunna" by Al-Khallāl, no. 1906. (3) "Al-Sunna" by Al-Khallāl, no. 1907.

End of quotes

Ibn al-Wazīr quoting al-Dhahabi on works falsely attributed to Ahmad ibn Hanbal

Ibn al-Wazīr (d. 840 AH) mentioned the following in his Al-ʻAwāṣim wa'l-Qawāṣim fī al-Dhabb ʻan Sunnat Abī al-Qāsim[4] from al-Dhahabī:

«فهذه الرسالة إسنادُها كالشمس، فانظر إلى هذا النَّفَس النوراني، لا »كرسالة الإصطخري) «٤(، ولا »كالرد على الجهمية الموضوع على أبي عبد الله)١(، فإن الرجل كان تقيًا ورعًا لا يَتَفَوَّه بمثل ذلك .وكذلك رسالة المُسيء)٢ (في الصلاة باطلةٌ، وما ثَبَتَ عنه أصلًا وفرعًا، ففيه كفاية.

This treatise's chain of narration is like the sun [in clarity], so observe this luminous breath, ***not like "the treatise of al-Iṣṭakhrī" [Risālat al-Iṣṭakhrī] (4), nor like "The Refutation of the Jahmiyya" [al-Radd ʿalā al-Jahmiyya] falsely attributed to Abū ʿAbdullāh (1), for the man was pious and devout, and would not utter such things. Likewise, the treatise about the one who prayed incorrectly [Risālat al-Musīʾ] (2) in prayer is false***, and what is authentically established from him, both in principles and branches, is sufficient.

ومما ثبت عنه مسألة الإيمان، وقد صَنَّفَ فيها.

قال أبو داود :سمعت أحمد بن حنبل، يقول :الإيمان قول وعمل، ويزيد وينقص، البِرُّ كله من الإيمان، والمعاصي تنقص الإيمان.

Among what is authentically established from him is the issue of faith [masʾalat al-īmān], and he authored a work on it.

[4] Edited, with verified text, hadith referencing, and commentary by: Shuʻayb al-Arnā'ūṭ, 4/340-344.

Abū Dāwūd said: I heard Aḥmad ibn Ḥanbal saying: "Faith is word and deed, it increases and decreases, all righteousness is part of faith, and sins decrease faith."

أقول :هذا لفظُ الذهبي، ونصه بحروفه من خطه)١ (المعروف، لكن فيه شيء مصلح بغير خطه، وأحسبُه لبعض المبتدعة، وقد حذفتُه، وهو ما لفظه» :ولعله قاله «صلَّحه عقيب قول الذهبي، فإن الرجل كان تقيًا، ورعًا، لا يتفوَّهُ بذلك، وكان مكان هذا اللفظ :المصلح لفظ غيره بخط الذهبي، وبدله بما يناقض كلام الذهبي، وما خَفِيَ ذلك ولله الحمد لوجوه

I say: This is the wording of al-Dhahabī, and his text verbatim from his (1) known handwriting, but in it is something corrected by other than his handwriting, which I reckon is by some innovator [mubtadiʿa], and I have removed it. It is the phrase "Perhaps he said it," which was added after al-Dhahabī's statement, "for the man was pious and devout, and would not utter such things." In place of this corrected phrase was another wording in al-Dhahabī's handwriting, and it was replaced with what contradicts al-Dhahabī's words. This was not hidden, praise be to Allah, for several reasons:

.أحدها :الكشط الواضح

.وثانيها :الخط المخالف

.وثالثها :المعنى المناقض لما قبله، ولما بعده، ولما تكرر من نحو ذلك في غير هذا الموضع

.من ذلك قول الذهبي بعد هذا بقليل

First: The obvious erasure.

Second: The different handwriting.

Third: The meaning that contradicts what comes before it and after it, and what is repeatedly mentioned of a similar nature elsewhere.

Among that is al-Dhahabī's statement shortly after this:

أنبؤونا عن محمد بن إسماعيل، عن يحيى بن مندَة الحافظ أخبرنا أبو الوليد الدَّرْبَنْدي سنة)٢ (أربعين وأربع مئة، أخبرنا)٣ (أبو بكر محمد بن عبيد الله بن الأسود بدمشق، أخبرنا عبد الله بن محمد بن جعفر النَّهاوَنْدي، حدثنا)٤ (أبو بكر محمد بن إبراهيم بن زُوران لفظًا، حدثنا)٤ (أحمدُ بن جعفر الإصطخري)١(، قال)٢ :(قال أبو عبد الله أحمد بن حنبل :هذا مذهب أهل العلم والأثر، فمن

،خالف شيئًا من ذلك أو عاب قائلها، فهو مُبتدع .وكان قولهم :إن الإيمان قولٌ وعملٌ ونيَّةٌ، وتمسكٌ بالسنة، والإيمان يزيد وينقصُ ،ومن زعم أن الإيمان قول، والأعمال شرائع، فهو جهميٌّ، ومن لم ير الاستثناء في الإيمان، فهو مُرجيء، والزنى والسرقة وقتل النفس والشرك)٣ (كلها بقضاءٍ وقدرٍ من غير أن يكون لأحد على الله حجة .إلى أن قال :والجنة والنار خُلِقَتا، ثم خلق الخلقُ لهما، لا تفنيان، ولا يفنى ما فيهما أبدًا .إلى أن قال :والله تعالى على العرش، والكرسيُّ موضعُ قدميه .إلى أن قال :وللعرش حَمَلَة .ومن)٤(.زعم أن ألفاظنا بالقرآن وتلاوتنا له مخلوقة، والقرآن كلام الله، فهو جهمي .ومن لم يكفِّره، فهو مثله .وكلم الله موسى تكليمًا من فيه

We were informed by Muḥammad ibn Ismāʿīl, from Yaḥyā ibn Mandah the Ḥāfiẓ, who said Abū al-Walīd al-Darbandī informed us in the year (2) four hundred and forty, who informed us, (3) Abū Bakr Muḥammad ibn ʿUbayd Allāh ibn al-Aswad in Damascus informed us, who said ʿAbdullāh ibn Muḥammad ibn Jaʿfar al-Nahāwandī informed us, who narrated to us (4) Abū Bakr Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Zūrān verbally, who narrated to us (4) **Aḥmad ibn Jaʿfar al-Iṣṭakhrī** (1), who said (2): Abū ʿAbdullāh Aḥmad ibn Ḥanbal said: "This is the school of the people of knowledge and tradition [ahl al-ʿilm wa-l-athar], so whoever opposes anything of it or criticizes its proponent is an innovator [mubtadiʿ]. Their statement was: Faith is word, deed, intention, and adherence to the Sunna, and faith increases and decreases. Whoever claims that faith is merely words and that deeds are just religious laws is a Jahmī. Whoever does not accept exception in faith is a Murjiʾī. Fornication, theft, murder, and polytheism (3) all occur by decree and predestination, without anyone having an argument against Allah." Until he said: "Paradise and Hell were created, then creation was created for them; they will never cease to exist, nor will what is in them ever perish." Until he said: "And Allah the Exalted is above the Throne, and the Footstool is the place of His feet." Until he said: "And the Throne has bearers. And whoever (4) claims that our verbal expressions of the Qur'an and our recitation of it are created, while the Qur'an is the speech of Allah, is a Jahmī. And whoever does not declare him a disbeliever is like him. And Allah spoke to Moses directly from **His mouth**."

إلى أن ذكر أشياء من هذا الأنموذج المنكر، والأشياء التي –والله– ما قالها الإمام .فقاتل اللهُ واضعَها .ومن أسمجِ ما فيها قوله :ومن ،زعم أنه لا يرى التقليد، ولا يُقلِّد دينه أحدًا، فهذا قول فاسقٍ عدو لله .فانظر إلى جهل المحدثين كيف يروون هذه)٥ (الخُرافة .ويسكتون عنها)٦(

Until he mentioned things from this reprehensible sample, and things which, by Allah, the Imam never said. May Allah fight whoever fabricated it. Among the most repulsive things in it is his statement: "And whoever claims that he

does not see [the validity of] imitation [taqlīd], and does not imitate anyone in his religion, this is the statement of a depraved enemy of Allah." So, observe the ignorance of the hadith scholars [muḥaddithīn], how they narrate this (5) nonsense and remain silent about it (6).

انتهى كلام الذهبي بنصِّه، وحروفِه، فقد بان لك تَصلُّب هذا الحافظ المطَّلع على القطع بتنزيه هذا الإمام من هذه الحموقات، والمنكرات مع عدم مُداهنته، وسطعه بالحق حتى في مثالِبِ الأصدقاء، ومناقب الأعداء، فما رأيتُ له شبيهًا في ذلك، والله يُحِبُّ الإنصاف.

This concludes al-Dhahabī's statement verbatim, letter by letter. It has become clear to you the firmness of this knowledgeable preserver [ḥāfiẓ] in definitively declaring this Imam innocent of these follies and reprehensible matters, along with his lack of flattery, and his shining forth with the truth even concerning the faults of friends and the virtues of enemies. I have not seen anyone comparable to him in this regard, and Allah loves fairness.

Footnotes:

(١) في (ب): «الخلق وهو خطأ».

(1) In (b): "creation," which is incorrect.

(٢) انظر «الأسماء والصفات» للبيهقي ص ٢٤٣ - ٢٥٨، و «السنة» للإمام أحمد ص ٢١.

(2) See "The Names and Attributes" [Al-Asmāʾ wa-l-Ṣifāt] by al-Bayhaqī p. 243-258, and "The Sunna" [Al-Sunna] by Imam Aḥmad p. 21.

(٣) نص الرسالة كاملة في «السنة» للإمام أحمد ص ٢١ - ٢٦.

(3) The complete text of the treatise is in "The Sunna" [Al-Sunna] by Imam Aḥmad p. 21-26.

٤) (هو أحمد بن جعفر بن يعقوب بن عبد الله الفارسي الإصطخري .ورسالته هذه المتضمنة لمذاهب أهل العلم ومذاهب الأثر، رواها عن الإمام أبي عبد الله أحمد بن حنبل.

وقد ذكرها بتمامها القاضي أبو الحسين في «طبقات الحنابلة» ١/ ٢٤، ٣٦، وفيها من العبارات ما يخالف ما = عليه السلف، ممَّا يستبعد صدوره من مثل هذا الإمام الجليل، كقوله

(4) He is Aḥmad ibn Jaʿfar ibn Yaʿqūb ibn ʿAbdullāh al-Fārisī al-Iṣṭakhrī. This treatise of his, which includes the schools of the people of knowledge and the schools of tradition, he narrated from Imam Abū ʿAbdullāh Aḥmad ibn Ḥanbal.

Al-Qādi Abū al-Ḥussain mentioned it in its entirety in "The Levels of the Ḥanbalīs" [Ṭabaqāt al-Ḥanābila] 1/24, 36, **and it contains expressions that contradict what the predecessors [salaf] held, which are unlikely to have come from such a venerable Imam, such as his statement** =

= فيها» :وكلم الله موسى تكليمًا من فيه «و »ناوله التوراة من يده إلى يده .«وربما كان ذلك مدعاة للمؤلف أن = يطعن في صحة نسبتها إلى الإمام أحمد .ونص كلام المؤلف في «تاريخ الإسلام» ...« :»قلت :رواة هذه الرسالة عن أحمد أئمة أثبات، أشهد بالله أنه أملاها على ولده، **وأما غيرها من الرسائل المنسوبة إليه كرسالة الإصطخري**، **ففيها نظر** .والله أعلم».

= in it: "**And Allah spoke to Moses directly from His mouth**" and "He handed him the Torah from **His hand to his hand**." This is perhaps what led the author to criticize the authenticity of its attribution to Imam Aḥmad. The text of the author's statement in "The History of Islam" [Tārīkh al-Islām]: "... I say: The narrators of this treatise from Aḥmad are reliable Imams. I testify by Allah that he dictated it to his son. **As for other treatises attributed to him, such as the treatise of al-Iṣṭakhrī, they are questionable**.[5] And Allah knows best."

١) (يرى الذهبي المؤلف أن كتاب «الرد على الجهمية» موضوع على الإمام أحمد .وقد شكك أيضًا في نسبة هذا الكتاب إلى الإمام أحمد بعض المعاصرين في تعليقه على «الاختلاف في اللفظ» والرد على الجهمية» لابن قتيبة .ومستنده أن في السند إليه مجهولًا، فقد ،فقد رواه أبو بكر غلام الخلال، عن الخلال، عن الخَضِر بن المثنى، عن عبد الله بن أحمد، عن أبيه ...والخضر بن المثنى هذا مجهول والرواية عن مجهول مقدوح فيها، مطعون في سندها .وفيه ما يخالف ما كان عليه السلف من معتقد، ولا يتسق مع ما جاء عن الإمام

[5] Tārīkh al-Islām (5/1063 - https://app.turath.io/book/35100?page=5369).

في غيره مما صح عنه وهذا هو الذي دعا الإمام الذهبي هنا إلى نفي نسبته إلى الإمام أحمد .ومع ذلك، فإن غير واحد من العلماء قد صححوا نسبة هذا الكتاب إليه، ونقلوا عنه، وأفادوا منه، منهم القاضي أبو يعلى، وأبو الوفاء بن عقيل، والإمام البيهقي، وابن تيمية، وتلميذه ابن القيم، وتوجد من الكتاب نسخة خطية في ظاهرية دمشق، ضمن مجموع رقم)١١٦(، وهي تشتمل على نص .الرد على الجهمية «فقط، وهو نصف الكتاب، وعن هذا الأصل نشر الكتاب في الشام، بتحقيق الأستاذ محمد فهر الشقفة»

(1) Al-Dhahabī, the author, believes that the book "The Refutation of the Jahmiyya" [Al-Radd ʿalā al-Jahmiyya] is falsely attributed to Imam Aḥmad. Some contemporaries[6] have also questioned the attribution of this book to Imam Aḥmad in comments on "The Difference in the Verbal Expression and the Refutation of the Jahmiyya" [Al-Ikhtilāf fī al-Lafẓ wa-l-Radd ʿalā al-Jahmiyya] by Ibn Qutayba. His basis is that there is an unknown narrator in the chain to him, as it was narrated by Abū Bakr, the servant of al-Khallāl, from al-Khallāl, from **al-Khidr ibn al-Muthannā,** from ʿAbdullāh ibn Aḥmad, from his father... And this al-Khidr ibn al-Muthannā **is unknown**, and narration from an unknown person is flawed and criticized in its chain. It contains what contradicts the beliefs of the predecessors [salaf], and does not align with what has been authentically reported from the Imam elsewhere. This is what led Imam al-Dhahabī here to deny its attribution to Imam Aḥmad. Nevertheless, more than one scholar has authenticated the attribution of this book to him, quoted from it, and benefited from it, including al-Qādi Abū Yaʿlā, Abū al-Wafāʾ ibn ʿAqīl, Imam al-Bayhaqī, Ibn Taymiyya, and his student Ibn al-Qayyim. There is a manuscript copy of the book in the Ẓāhiriyya of Damascus, within collection number (116), which contains only the text of "The Refutation of the Jahmiyya" [Al-Radd ʿalā al-Jahmiyya], which is half the book, and from this original source the book was published in Syria, edited by Professor Muḥammad Fihr al-Shaqfa.

،ومما يؤكد أن هذا الكتاب ليس للإمام أحمد أننا لا نجد له ذكرًا لدى أقرب الناس إلى الإمام أحمد بن حنبل ممن عاصروه وجالسوه أو أتوا بعده مباشرة وكتبوا في الموضوع ذاته كالإمام البخاري ت ٢٥٦ هـ، وعبد الله بن مسلم بن قتيبة ت ٢٧٦ هـ، وأبي سعيد الدارمي ت ٢٨٠ .والإمام أبو الحسن الأشعري قد ذكر عقيدة الإمام أحمد في كتابه »مقالات الإسلاميين«، ولكنه لم يشر إلى هذا .الكتاب مطلقًا، ولم يستفد منه شيئًا

Among what confirms that this book is not by Imam Aḥmad is that we do not find any mention of it among those closest to Imam Aḥmad ibn Ḥanbal who were his contemporaries and sat with him, or came immediately after

[6] He means Muḥammad Zāhid al-Kawtharī.

him and wrote on the same subject, such as Imam al-Bukhārī (d. 256 AH), ʿAbdullāh ibn Muslim ibn Qutaybah (d. 276 AH), and Abū Saʿīd al-Dārimī (d. 280). And Imam Abū al-Ḥasan al-Ashʿarī mentioned the creed of Imam Aḥmad in his book "The Discourses of the Muslims" [Maqālāt al-Islāmiyyīn], but he did not refer to this book at all, nor did he benefit from it in any way.

)٢ (يغلب على الظن أنه يريد الرسالة الموسومة بـ »الصلاة«، وقد طبعت في مصر بتحقيق حامد الفقي .وكثير من الأئمة الذين ينتمون إلى مذهب الإمام أحمد بن حنبل ينقلون عنها، ويحتجون بما فيها.

(2) It is most likely that he means the treatise titled "The Prayer" [Al-Ṣalāh], which was printed in Egypt with the verification of Ḥāmid al-Fiqī. Many of the Imams who belong to the school of Imam Aḥmad ibn Ḥanbal quote from it and use it as evidence.

.)١ (في)ب(:)خط

(1) In (b): handwriting.

.)٢ (مكررة في)د(

(2) Repeated in (d).

.)٣ (من قوله »عن محمد بن إسماعيل «إلى هنا ساقط من)ب(

(3) From his saying "from Muḥammad ibn Ismāʿīl" up to here is omitted from (b).

.)٤ (في)د(:)أخبرنا

(4) In (d): informed us.

)١ (هذه هي الرسالة التي أشار الذهبي إلى بطلانها كما في الصفحة السابقة، وهي مذكورة في »طبقات الحنابلة «١/ ٢٤ - ٣١.

(1) This is the treatise that al-Dhahabī indicated as invalid, as mentioned on the previous page, and it is mentioned in "The Levels of the Ḥanbalīs" [Ṭabaqāt al-Ḥanābilah] 1/24-31.

)٢ (ساقطة من)د(.

(2) Omitted from (d).

)٣ (في الأصول» :والترك«، والمثبت من »السير.

(3) In the originals: "and abandonment," and what is established is from "The Biographies" [Al-Siyar].

)٤ (في)د(:إلى أن قال :ومن.

(4) In (d): Until he said: And whoever.

)٥ (في)د(:مثل هذه.

(5) In (d): such as this.

)٦ (رحم الله الإمام الذهبي، وجزاه عن الإسلام خيرًا، فهو كما وصفه تلميذه الصلاح الصفدي ٢/ ١٦٣ بأنه لم يكن عنده جمود السلف، وأرباب المقالات فهو لا يكاد يمر على المحدثين، ولا كودنة النقلة، بل هو فقيه، له دِرْية بأقوال الناس، ومذاهب الأئمَّة من حديث أو خبر في سنده ضعف أو في متنه نكارة حتى يعلق عليه، ويبين ما فيه بأسلوب علمي متزن.

(6) May Allah have mercy on Imam al-Dhahabī and reward him with good on behalf of Islam, for he is as his student al-Ṣalāḥ al-Ṣafadī described him

in 2/163: ***that he did not have the rigidity of the hadith scholars [muḥaddithīn], nor the dullness of the transmitters, rather he was a jurist [faqīh] with knowledge of people's statements and the schools of the early Imams [aʾimmah min al-salaf] and the authors of treatises. He would hardly pass over a hadith or report with weakness in its chain or objectionable content without commenting on it and explaining what is in it in a balanced scholarly style.***

Ibn al-Wazīr (d. 840 AH) also mentioned the following in his Al-'Awāṣim wa al-Qawāṣim fī al-Dhabb 'an Sunnat Abī al-Qāsim[7] from al-Dhahabī:

الوجهُ الأولُ :بيانُ القَدْح في أصلِ هذه الروايةِ، وذلك أنَّ أهلَ العلمِ بمذهبِ أحمدَ بنِ حنبل بَيَّنُوا أنَّ ذلكَ لا يُوجَدُ عَنْهُ إلاَّ في رسالةِ أحمدَ بنِ جعفرٍ الإصْطَخري)١ .(وقد رواها الذهبيُّ في ترجمةِ أحمدَ من »النبلاء) «٢ (فقال :أنبؤُونا عن محمدِ بن إسماعيلَ، عن يَحيى بن منْدَه الحافظِ، أخبرنا أبو الوليد الدَّرْبَنْدِيُّ)٣ (سنةَ أربعينَ وأربعِ مئةٍ، أخبرَنا أبو

The first aspect: Explaining the criticism of the origin of this narration, and that is because the scholars knowledgeable of the school of Aḥmad ibn Ḥanbal have clarified that this is not found from him except in the treatise of Aḥmad ibn Jaʿfar al-Iṣṭakhrī (1). Al-Dhahabī narrated it in the biography of Aḥmad from "Al-Nubalāʾ" (2) saying: We were informed by Muḥammad ibn Ismāʿīl, from Yaḥyā ibn Mandah the Ḥāfiẓ, who said Abū al-Walīd al-Darbandī (3) informed us in the year four hundred and forty, who said Abū

بكرٍ محمدُ بن عُبيد)١ (اللهِ بن الأسود بدمشقَ، أخبرنا عبدُ الله بنُ محمد بن جعفر النُّهَاوَنْدِيُّ، أخبرنا أبو بكرِ بنُ محمدِ بنِ إبراهيمَ بن زوران لفظًا، حدثنا أحمدُ بن جعفر الإصْطَخْري، قال :قالَ أبو عبد الله أحمدُ)٢ (بنُ حنبلٍ :هذا مذهبُ أهلِ العلمِ والأثرِ، فمَنْ ،خالَفَ شَيئًا مِنْ ذلكَ أوْ عَابَ أهَلَها، فهو مبتدعٌ، وساقَ عقيدةً قبيحةً فيها)٣ :(أنَّ الله تعالى على العرشِ، وهو مَوْضِعُ قدميه .وأنه كلَّم موسى تكليمًا مِن فيه

Bakr Muḥammad ibn ʿUbayd (1) Allāh ibn al-Aswad in Damascus informed us, who said ʿAbdullāh ibn Muḥammad ibn Jaʿfar al-Nahāwandī informed us, who said Abū Bakr ibn Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Zawrān verbally

[7] Edited, with verified text, hadith referencing, and commentary by: Shu'ayb al-Arnā'ūṭ, 3/311-317.

informed us, who said **Aḥmad ibn Jaʿfar al-Iṣṭakhrī** narrated to us, who said: Abū ʿAbdullāh Aḥmad (2) ibn Ḥanbal said: "This is the school of the people of knowledge and tradition, so whoever opposes anything of that or criticizes its adherents is an innovator," and he presented an ugly creed in it (3): "That Allah the Exalted is above the Throne, and it is the place of His feet, and that He spoke to Moses directly from His mouth."

... قالَ الذهبيُّ :إلى أنْ ذكرَ شيئًا مِنْ هذا الأُنْموذج المُنْكَرِ، والأشياء التي واللهِ ما قَالَها الإمامُ أحمدُ، فقاتَلَ الله وَاضِعَها

.ثم)٤ (قالَ الذهبيُّ :فانظرْ إلى جهلِ المحدثينَ كَيْفَ يَروون)٥ (مثلَ هذهِ الخُرَافةَ وَيسْكُتون عَنْها)٦(

Al-Dhahabī said: "Until he mentioned something of this reprehensible example, and things which, ***by Allah, Imam Aḥmad never said. May Allah fight the one who fabricated it...***"

Then (4) al-Dhahabī said: "So observe the ignorance of the hadith scholars, how they narrate (5) such nonsense and remain silent about it (6)."

Compiled by:

Abul Hasan Hussain Ahmed

30th December 2025/10th Rajab 1447 AH

(www.darultahqiq.com, Updates on Telegram: https://t.me/Darul_Tahqiq)